

Germany-Duisburg: Container cranes
OJ S 190/2017 04/10/2017
Contract notice – utilities
Supplies

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Duisburger Hafen AG

Postal address: Alte Ruhrorter Straße 42-52

Town: Duisburg

Postal code: 47119

Country: Germany

For the attention of: Jörg Schmahl

E-mail: Joerg.Schmahl@duisport.de

Telephone: +49 02038034314

Fax: +49 02038034406

Internet address(es):

General address of the contracting entity: www.duisport.de

Electronic access to information: <https://extranet.duisport.de/Ausschreibung2/SitePages/Homepage.aspx>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Main activity

Railway services

Port-related activities

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: yes

Official name: DSW21 Dortmunder Stadtwerke AG

Postal address: Deggingstraße 40

Town: Dortmund

Postal code: 44141

Country: Germany

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Lieferung und Montage eines zweiten Containerportalkranes für das KV-Terminal „Am Hafenbahnhof“, Dortmund.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Dortmund.

NUTS code DEA52 Dortmund, Kreisfreie Stadt

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Lieferung und betriebsfertige Montage eines außen aufgestellten, schienenengebundenen, elektrisch angetriebenen Ausleger-Containerportalkranes, mit einer Spurweite von ca. 39,3 m, nutzbarer Auskragung landseitig von ca. 7,5 m, der in der Lage ist, kontinuierlichen Containerumschlag durchzuführen. Der Kran soll 20/30/40/45' ISO-Container, Kühlcontainer, Wechselbrücken und Sattelanhänger heben und fördern. Er soll 1 über 4 „high-cube-container“ fördern.

II.1.6. CPV code(s)

42414140 Container cranes

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Option 1 Wartungshubwerk

Option 2: Hebevorrichtung und Werkzeug

Option 3: Kran mit reduzierter Stapelhöhe 1 über 3 HC Container

Option 4: Angebot ohne Schulung Kranfahrer und Wartungspersonal

Preis Anfrage Ersatzteilkpaket

Preis Anfrage Wartung über 5 Jahre.

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 14 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 5 % der Bruttoauftragssumme. Sicherheitseinbehalt für Mängelansprüche in den ersten 2 Jahren nach Abnahme in Höhe von 5 % der

Bruttoabrechnungssumme einschließlich etwaiger Nachträge, danach für den Zeitraum bis 10 Jahre nach Abnahme erfolgt eine Reduzierung auf 2 %, ablösbar durch eine Mängelansprüchebürgschaft nach Muster des Auftraggebers. Vorauszahlungen werden nur gegen Bürgschaft in voller Höhe der Vorauszahlungssumme geleistet.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Es sind folgenden zeitlich gestaffelte Vorauszahlungen vorgesehen:

50 % nach Auftragserteilung und Übergabe einer Vorauszahlungsbürgschaft

20 % nach halber Lieferzeit und Übergabe einer Vorauszahlungsbürgschaft

20 % nach Beginn der Montage am Einsatzort und Übergabe einer Vorauszahlungs-bürgschaft

10 % nach Abnahme und Übergabe.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Die gesamtschuldnerische Haftung der Mitglieder der Bietergemeinschaft muss sichergestellt sein.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Vertragsgrundlage werden die VOL/B sowie die besonderen Vertragsbedingungen (BVB) und die zusätzlichen Vertragsbedingungen (ZVB) des Auftraggebers zur VOL/B. Weiterhin die besonderen Vertragsbedingungen zum Tariftreue /Mindestentlohnung. Diese, sowie die BVB und die ZVB sind in den Vergabeunterlagen abgedruckt.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Die unter III. 2.2) aufgeführten Nachweise sind mit Angebotsabgabe durch Eigenerklärung zu erbringen. Die Anforderung von Original-Bescheinigungen von den Bietern, die in die engere Wahl kommen, bleibt vorbehalten. Die Bieter haben mit Angebotsabgabe weiterhin zu versichern, dass keine Verurteilungen einer Person, deren Verhalten dem Bieter zuzurechnen ist, wegen der in der § 123 GWB aufgeführten Straftaten erfolgt ist.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: A) Angabe zur Eintragung in Berufsregister.

b) Angabe, ob über das Vermögen des Bewerbers ein Insolvenzverfahren eröffnet, ein Insolvenzantrag mangels Masse abgelehnt wurde oder ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde.

c) Angabe, ob sich Bewerber in Liquidation befindet.

d) Erklärung, dass keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt.

e) Erklärung, dass die Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt wurden.

f) Erklärung, dass der Bewerber sich bei der Berufsgenossenschaft angemeldet hat.

g) Angabe der Jahresumsätze der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre. Der durchschnittliche Umsatz der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre muss mindestens das Doppelte des Angebotspreises (ohne Berücksichtigung von Optionen und Preisanfragen) betragen.

h) Vorlage einer aktuellen Wirtschaftsauskunft über das Unternehmen des Bieters
Die Anforderung einer Bankauskunft über die in die engere Wahl kommenden Bieter bleibt vorbehalten.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: Der Bieter muss mindestens 2 Referenzen in wirtschaftlicher, technischer und terminlicher Hinsicht vergleichbarer Objekte nachweisen. Leistungen, die als Referenz gewertet werden sollen, müssen abgeschlossen und in Betrieb sein. Der Abschluss der Referenzleistung darf zum Zeitpunkt der Bekanntmachung dieser Ausschreibung nicht länger als 60 Monate zurückliegen.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

7.11.2017 - 12:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 3 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Date: 7.11.2017

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Die Angebotsunterlagen werden ausschließlich elektronisch im Internet kostenfrei zum Download bereitgestellt. Die Adresse lautet:

<https://extranet.duisport.de/Ausschreibung2/SitePages/Homepage.aspx>

Benutzer: ausschreibung2

Kennwort: Ausschrei\$2017bung.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Postal address: Albrecht-Thaer-Straße 9

Town: Münster

Postal code: 48128

Country: Germany

E-mail: poststelle@brms.nrw.de

Telephone: +49 251411-3514

Fax: +49 251411-2165

Internet address: http://www.brms.nrw.de/de/wirtschaft_finanzen_kommunalaufsicht/vergabekammer_westfalen/index.html

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Ein erkannter Verstoß gegen Vergabevorschriften ist unverzüglich gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Angebotsabgabe zu rügen.

Ein Antrag auf Nachprüfung ist innerhalb von 15 Kalendertagen der Mitteilung des Auftraggebers einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, zu stellen.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Postal address: Albrecht-Thaer-Straße 9

Town: Münster

Postal code: 48128

Country: Germany

E-mail: poststelle@brms.nrw.de

Telephone: +49 251411-3514

Fax: +49 251411-2165

Internet address: http://www.brms.nrw.de/de/wirtschaft_finanzen_kommunalaufsicht/vergabekammer_westfalen/index.html

VI.5. Date of dispatch of this notice

29.9.2017